

Department of State

To all to whom these Presents shall come, Greeting:

I Certify That, satisfactory evidence having been exhibited of the appointment of
For Egil Bull-Njaa as Vice Consul of Norway at Minneapolis,
Minnesota the President of the United States of America has ordered
his recognition as such officer, declaring him free to exercise and enjoy such functions, powers, and
privileges as are allowed to the Vice Consuls of the most favored Nations in the
United States.

In Testimony Whereof, I, Dean Rusk Secretary of State
of the United States of America, have hereunto subscribed my name and caused the Seal of the
Department of State to be affixed.

Done at the City of Washington this sixteenth day of November in the year
of our Lord one thousand nine hundred and sixty-seven and the 122nd year
of the Independence of the United States of America.

Dean Rusk

19601

#19601

STATE OF MINNESOTA
DEPARTMENT OF STATE
FILED
DEC 20 1967

James A. Schuman
Secretary of State



NORGES UTENRIKSMINISTER

gjør vitterlig

at jeg til fremme av det vennskapelige forhold og av handelssamkvemmet mellom Norge og Amerikas Forente Stater og i kraft av fullmakt gitt ved Kongelig vedtak har beskikket herr Tor-Egil BULL-NJAA som visekonsul ved det Kgl. Norske Generalkonsulat i Minneapolis.

Jeg ber alle vedkommende myndigheter om at de med tillit og velvilje vil gi ham slik hjelp og støtte som han måtte trenge til utøving av sin tjeneste, og at de vil la ham nyte godt av de rettigheter og fordeler som blir tilstått andre vennskapelige makters visekonsuler.

Oslo, 1. september 1967.



Tor-Egil Bull-Njaa

#19601

STATE OF MINNESOTA
DEPARTMENT OF STATE
FILED
DEC 20 1967

Joseph L. Sullivan
Secretary of State

Translation.

I THE UNDERSIGNED
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF NORWAY

*Do make known by these Presents that I in order to promote the friendly inter-
course and commercial relations existing between Norway
and the United States of America*

*and by virtue of the authority vested in me by Royal Decree,
have appointed* Mr. Tor Egil BULL-NJAA

to be Vice-Consul at the Royal Norwegian Consulate General in Minneapolis.

*I hereby request all authorities concerned to show him all due trust and con-
fidence and likewise render him such assistance as he may need in the exercise
of his official duties, and that they will grant him all rights and favours accorded
to Vice-Consuls of other friendly Powers in the Country where he is stationed.*

Oslo, this 1st day of September, 1967.

#14601.

STATE OF MINNESOTA
DEPARTMENT OF STATE
FILED
DEC 20 1967

Joseph A. Donovan
Secretary of State

ROYAL NORWEGIAN CONSULATE GENERAL

ROOM 800, FOSHAY TOWER
MINNEAPOLIS, MINN. 55402

December 20, 1967

Hon. Joseph L. Donovan
Secretary of State
State Capitol
St. Paul, Minn. 55101

#19601

Dear Secretary of State:

With reference to my letter of 30 August, 1967, regarding the arrival in Minneapolis of Vice Consul Tor Egil Bull-Njaa I have the honour to enclose the Commission signed on 1st September, 1967, by the Norwegian Minister of Defence as Acting Minister of Foreign Affairs, appointing Mr. Tor Egil Bull-Njaa Norwegian Vice Consul in Minneapolis, Minnesota. I also enclose Vice Consul Bull-Njaa's Document of Exequatur, signed on 16 November 1967 by ^{the} Secretary of State.

I should feel much obliged if you would be good enough to inform the appropriate authorities in the state of Minnesota of the above, and to have the enclosed documents registered at your office and returned to me at your convenience.

Yours sincerely,

Finn Seyersted

Finn Seyersted
Consul General

Enclosures
TBN/rm

*Ret'd
12-29-67*